



No. 08-032304-00004-0000

Fecha: 2008-09-17 16:06:49 Dep. 2020 NUECREACIONE
Tra. 11 PATENTE/II Eva: 378 FASENACIONALI
Act. 329 C/OINFORMACION Folios: 6

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Re: P1.-FERRING B.V.-Solicitud de Patente de Invención en Fase Nacional PCT para "DERIVADOS DE HETEROCICLIL CARBONITRILO Y CARBONIL HETEROCICLILO COMO INHIBIDORES DE FAP".-Expediente número 08-032.304.-

1. Me refiero al auto dictado por ese Despacho notificado por fijación en lista de 16 de Mayo de 2008, a mi memorial de plazo de 10 de Julio y a mi memorial de 16 de Septiembre del mismo año.

2. Dando alcance a mi memorial radicado ante ese Despacho el 16 de Septiembre de 2008, atentamente me permito presentar a ese Despacho **copia auténtica** del documento que acredita a la SUSCRITA y/o al doctor GUSTAVO TAMAYO y/o al doctor IGNACIO SANTAMARIA y/o al doctor ENRIQUE ALVAREZ en los términos del parágrafo 1º del Artículo 543 del Decreto-Ley 410 de 1971, como Representantes Legales en Bogotá para todos los asuntos relacionados con la Propiedad Industrial de la sociedad **FERRING B.V.**, una sociedad organizada y existente de conformidad con las leyes de los países bajos y domiciliada en Hoofddorp, Holanda.

En consecuencia, atentamente solicito a ese Despacho reconocerme personería, en este asunto, de conformidad con el documento de Representación Legal para todos los asuntos de la Propiedad Industrial en Bogotá de la sociedad **FERRING B.V.**, otorgado a favor de la **SUSCRITA (ALICIA LLOREDA)** y/o al doctor GUSTAVO TAMAYO y/o al doctor IGNACIO SANTAMARIA y/o al doctor ENRIQUE ALVAREZ.

327

JOSE LLORED A CAMACHO & CO.

ABOGADOS

Calle 72 No. 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C. Tel: 6069700 Fax 6069701

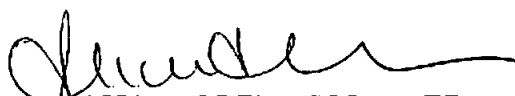
3. Con el texto del documento mencionado presento, así mismo, copias auténticas de:

(a) Certificación Notarial expedida el 11 de Septiembre de 2008, que acredita la representación del solicitante, debidamente apostillado; y

(b) Traducción Oficial No. 2008-09-12-699 correspondiente a las partes pertinentes del documento anterior, también debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores bajo el número 819165 de 17 de Septiembre de 2008.

4. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,



ALICIA LLORED A RICAURTE

T.P. 53.215

378

TRADUCCION OFICIAL No. 2008-09-12-669
DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES

Poder de Representación Legal, documento escrito en inglés y en español.

VAN DOORNE N.V.
60006921

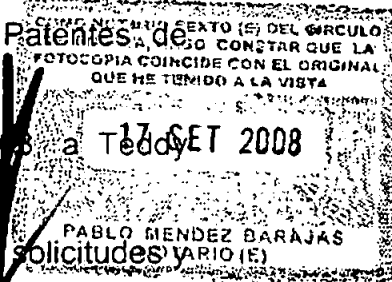
Visto por mí, Daan ter Braak, notario público en Ámsterdam, para la legalización de la firma colocada sobre el documento adjunto de:

- Teddy Ercegovic, nacido en Sävsjö, Suecia, el 26 de febrero de 1970, titular del pasaporte sueco con número 34377232.

La búsqueda electrónica de hoy de los registros del Registro Comercial de la Cámara de Comercio de Ámsterdam, reveló que:

- en 2132 JX Hoofddorp, Países Bajos, Polares Avenue 144, se estableció la compañía privada con responsabilidad limitada **Ferring B.V.**, registrada en el Registro Comercial bajo el número 34056333 (la "Compañía");
- Teddy Ercegovic es el apoderado con el título de "Gerente de Patentes de la Compañía";
- con base en un poder fechado el 4 de septiembre de 2008 a Teddy Ercegovic se le otorga la facultad de:

1. ejecutar en nombre de la Compañía y de lo contrario buscar, solicitudes procedimientos de patentes y terminar los mismos incluyendo la ejecución de todos los documentos formales en relación con la transferencia y registro de patentes necesarios para dar efecto a los contratos celebrados por la Compañía y sus subsidiarias y otorgar



329

poderes a los representantes de patentes para representar a la Compañía respecto a los mismos; y

2. autorizar el pago a los agentes de patentes para sus derechos.

Ámsterdam, 11 de septiembre de 2008.

Sello Notarial.

(firma: ilegible)

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
BOGOTÁ D.C.
17 SET 17 A 8:50
CANE

1. País: Países Bajos
- Este documento público:
2. ha sido firmado por el señor D. Ter Braak
3. actuando en calidad de Notario en Amsterdam
4. lleva el sello/estampilla del señor D. Ter Braak

Certificado

5. en Amsterdam
6. el día 12 de septiembre de 2008
7. por el registrador del Tribunal en Amsterdam
8. No. 036731
9. Sello/Estampilla
10. Firma: (ilegible)
- Sello
- mw. F. El Guirri

819165
ANITA ESCOBAR
SECRETARÍA DE JUSTICIA
DEL TERCER
NOTARIO SEXTO (E) DEL CÍRCULO
DE BOGOTÁ, HAGO CONSTAR QUE LA
FOTOCOPIA COINCIDE CON EL ORIGINAL
QUE HE TENIDO A LA VISTA
17 SET 2008
PABLO MENDEZ BARAJAS
NOTARIO (E)

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 12 de septiembre de 2008, en la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTORA OFICIAL
RES. 2177 DE 1989
ANITA ESCOBAR DE TAMAYO

Ferring B.V., una Sociedad
organizada y existente bajo las
leyes de Países Bajos

con domicilio en

Polars Avenue 144,
2132 JX Hoofddorp
Países Bajos.

nombramos por el presente a ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ, domiciliados en Bogotá, Colombia, con oficinas en dicha ciudad, Calle 72 No. 5-83, piso 6o., nuestros representantes legales y verdaderos en Bogotá, con facultades para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales, con el fin de dar cumplimiento al parágrafo 1o. del artículo 543 del decreto 410 de 1971.

Los doctores ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ, o los apoderados que cualquiera de ellos designe, quedan especialmente facultados para representarnos ante las autoridades colombianas, administrativas, judiciales o de policía, en todos los trámites relativos a la propiedad industrial, a cuyo efecto les facultamos para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al objeto indicado; elevar solicitudes, declaraciones, reclamos, recursos y presentar desistimientos; formular descripciones, enmiendas, limitar el alcance de las solicitudes, presentar oposiciones y apelaciones; instaurar cancelaciones, renunciar total o parcialmente a los registros, abonar todos los impuestos y cuotas y efectuar todo otro pago determinado por la ley; recibir todos los documentos y valores, dando el descargo respectivo; llenar cualesquiera otros requisitos y tomar, en fin, todas las medidas que creyeren conducentes al resguardo de nuestros intereses; y en caso de producirse oposición, pasando los antecedentes a los tribunales, quedan facultados para tomar intervención como demandantes o demandados ante los jueces que sean competentes, pudiendo transar, someter a árbitros, desistir, percibir y apelar, con todas las demás facultades que resulten necesarias, y por el presente declaramos desde ahora válido y bueno cuanto dichos representantes y/o los apoderados que cualquiera de ellos nombre hicieren en nuestro beneficio.

Asimismo, facultamos a los doctores ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ, para solicitar en la Oficina de Propiedad Industrial la protocolización de este documento y de cualquier poder que cualquiera de ellos otorgue a nombre nuestro.

domiciled at

Polars Avenue 144
2132 JX Hoofddorp
The Netherlands

hereby appoint, ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ, of Bogotá, Colombia, with offices in said town, Calle 72 No. 5-83, Sixth Floor, our true and legal representatives in Bogotá, with power to receive notifications and to appoint judicial or extrajudicial agents, so as to comply with paragraph 1o. of article 543 of decree 410 of 1971.

Doctors ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ, or the agents by any one of them appointed, are especially empowered to represent us before the administrative, judicial or police authorities of Colombia, in all proceedings pertaining to industrial property, for which purpose we authorize them to take before the said authorities all the necessary steps for the said end; to file petitions, declarations, claims, recourses and withdrawals, to draw up specifications; to file amendments, to limit the scope of applications, file oppositions; file cancellations total or partially waive registrations, to pay all installments and effect all other payments prescribed by law; to receive proper receipts, to comply with all other requirements and, in short, to take all those measures which they may deem fit for the protection of our interests; and in case of opposition, where the proceedings be passed over to the courts, we authorize said agents to act on our behalf, as complainants as well as defendants, before the competent judges, with full powers to make arrangements, to submit to arbitrators, to desist, to collect, to appeal and, in short, with all such further powers as may be required, and we hereby declare from now on as valid and good all that said representatives and/or the agents by any one of them appointed may do for our benefit.

We also authorize doctors ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ, to apply for protocolization of this document and of any power of attorney by any one of them conferred in our name, before the Office of Industrial Property.

Given and signed this

331

VAN DOORNE N.V.

60006921

Seen by me, Daan ter Braak, civil law notary in Amsterdam, for the legalization of the signature placed on the attached document, of:

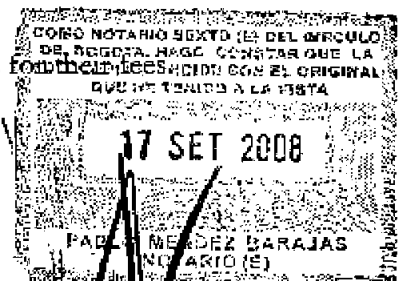
- **Teddy Ercegovic**, born in Sävsjö, Sweden, on 26 February 1970, holder of a Swedish passport with number 34377232.

Today's electronic search of the records of the Trade Register of the Chamber of Commerce for Amsterdam, revealed that:

- in 2132 JX Hoofddorp, the Netherlands, Polaris Avenue 144, is established the private company with limited liability **Ferring B.V.**, registered at the Trade Register under number 34056333 (the "**Company**");
- Teddy Ercegovic is proxy holder with the title "**Patent Manager**" of the Company;
- based on a power of attorney dated 4 September 2003, Teddy Ercegovic is granted the right to:

1. execute on behalf of the Company and otherwise pursue, patent applications and procedures and to terminate the same including execution of all formal documents in relation to the transfer and registration of patents necessary to give effect to contracts entered into by the Company and its subsidiaries and to grant powers of attorney to patent agents to represent the Company with respect to the same; and
2. to authorise payment for patent agents for their fees and costs.

Amsterdam, 11 September 2008.



APOSTILLE
Convention de La Haye du 5 octobre 1961

1. Country: THE NETHERLANDS
2. This public document
3. Has been signed by: Mr. D. ter Braak
4. Acting in the capacity of: Notaris te Amsterdam
5. Bears the seal/stamp of:
Mr. D. ter Braak
6. Certified
7. As Amsterdam
8. The 12 September 2008
9. By the registrar of the Court in Amsterdam
10. No: 056731
10. Signature
mr. F. E. Guerini

